УДК 372.881.111.1
Науч. спец. 13.00.08
DOI: 10.36809/2309-9380-2021-33-134-137

Ирина Юрьевна Лавриненко
Омский государственный университет путей сообщения, старший преподаватель кафедры русского и иностранных языков, Омск, Россия
e-mail: iulavrushka@mail.ru

Опыт использования Гугл-форм в образовательном процессе (на материале обучения иностранному языку)

Аннотация. В статье описывается опыт использования нового формата тестирования в условиях вынужденного онлайн-обучения — онлайн-тестирования с использованием Гугл-форм. Рассмотрены причины обращения к Гугл-тестированию и дальнейшего его использования в процессе обучения. Проанализированы инструментарий и правила использования Гугл-тестирования с точки зрения достоинств и недостатков. Сделаны выводы о возможности и условиях использования Гугл-тестирования в формате очного обучения.

Ключевые слова: онлайн-тестирование, тематический контроль, Гугл-тестирование, аспекты изучения языка, типы заданий теста.

Irina Yu. Lavrinenko
Omsk State Transport University, Senior Lecturer of the Department of Russian and Foreign Languages, Omsk, Russia
e-mail: iulavrushka@mail.ru

Experience of Using Google Forms in the Educational Process (Based on Teaching Foreign Language)

Abstract. The article describes the experience of using a new testing format in conditions of forced online learning — online testing using Google Forms. The reasons for turning to Google testing and its further use in the learning process are considered. The tools and rules for using Google testing are analysed from the point of view of advantages and disadvantages. Conclusions about the possibility and conditions of using Google testing in the format of full-time training are made.

Keywords: online testing, thematic control, Google testing, aspects of learning a foreign language, types of test assignments.

Введение (Introduction)

В результате распространения COVID-19 большей части образовательных учреждений пришлось перейти на дистанционное, онлайн-обучение либо гибридное обучение (совмещение очного обучения с занятиями онлайн, дистанционным обучением). Как итог, многие преподаватели были вынуждены быстро и эффективно выстроить процесс обучения таким образом, чтобы максимально сохранить образовательный контакт с каждым обучающимся, не снизить и не потерять уже сформированный уровень обучения в рамках принятых образовательных программ.

Процесс экстренной организации онлайн-занятий студентов очной формы обучения проходил нелегко, но благодаря электронной информационно-образовательной среде, созданной Омским государственным университетом путей сообщения, развитию информационных компьютерных технологий и активному внедрению их за последние годы в систему обучения переход на онлайн-обучение оказался менее трудным, чем можно было ожидать.

В соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования и положением об электронной информационно-образовательной среде федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Омский государственный университет путей сообщения» электронная информационно-образовательная среда университета обеспечивает: возможность доступа к ней обучающихся из любой точки, в которой есть выход в интернет как на территории университета, так и вне ее; доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), практик, к изданиям электронных библиотечных систем и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин; фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения образовательной программы обучающихся в университете; проведение всех видов занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с частичным применением дистанционных образовательных технологий; формирование электронного портфолио

© Лавриненко И. Ю., 2021

обучающегося, в том числе сохранение работ обучающегося, рецензий и оценок на эти работы со стороны любых участников образовательного процесса; взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе асинхронное взаимодействие посредством локальной вычислительной сети университета и сети Интернет.

Методы (Methods)

Основная часть учебных пособий, используемых на занятиях обучения иностранному языку, включает комплекс логически выстроенных с точки зрения методики и педагогики уроков (разделов, модулей, файлов и т. п.), направленных на усвоение, отработку (тренировку) и, как результат, использование в речи языкового материала, т. е. грамматики, лексики, произношения, правописания, посредством развиваемых аспектов языка: чтения, письма, понимания речи на слух (аудирования), говорения. В конце каждого раздела предполагается контроль и определение уровня освоенности указанных аспектов речи в виде различного вида тестов, контрольных работ и т. д., т. е. тематический контроль. Задачей такого контроля является проверка не отдельных элементов, а понимания системы, объединяющей эти элементы. Значительную роль при этом играют синтетические, комплексные задания, объединяющие вопросы об отдельных понятиях темы и направленные на выявление информационных связей между ними. Таким образом, тематический контроль позволяет контролировать уровень развития умений и навыков по теме. Основная задача контроля — объективное определение уровня владения учащимися иноязычным материалом на каждом этапе становления их речевых навыков и умений. Одна из важных функций контроля — обучающая. Это значит, что контроль своими средствами, и в первую очередь контрольными заданиями, должен способствовать реализации задач обучения. Система контролирующих заданий синтезирует ранее усвоенный материал и приобретенные умения, обеспечивает их повторение и закрепление [1, с. 20].

Использование информационно-коммуникационных технологий позволило решить проблему непосредственного проведения занятий онлайн. Но в сложившейся непростой обстановке работы со студентами онлайн особое внимание пришлось уделить организации, а самое главное — проведению и поиску новых форматов контрольных работ для определения уровня успеваемости пройденного студентами материала и оценивания обучающихся с целью их дальнейшей аттестации.

Хотя тестирование как способ контроля знаний имеет свои недостатки, преимуществ всё же больше. К ним относятся: большое разнообразие форм контроля знаний; объективная оценка знаний студентов; варьирование наборов заданий и объединение их в разные системы; анализ учебного процесса, внесение в него коррективов; возможность определять учебный процесс как систему непрерывного контроля и самоконтроля студентов; овладение навыками самостоятельной учебной работы, формирование способности находить и осваивать необходимые задания; возможность за время обучения в вузе подготовиться к тестированию, например, международного уровня, что совершенно необходимо в будущем для получения престижной работы; экономия средств на изготовление бланков и их транспортировку; повышение информационной безопасности; упрощение процедуры подсчета результирующих баллов; быстрое получение результата, анализ и возможность его коррекции.

Таким образом, компьютерное тестирование по праву является современным методом преподавания иностранного языка, который позволяет в значительной степени автоматизировать контрольно-оценочные процедуры и сделать образовательный процесс более эффективным. Оно не отменяет индивидуальный вклад каждого преподавателя, а помогает эффективно организовать контрольно-оценочный процесс и обеспечить таким путем условия для повышения качества образования и его контроля [2, с. 58].

Результаты и обсуждение (Results and Discussion)

Для нас новым форматом стало использование бесплатного инструмента «Google Формы». Гугл-формы — это онлайн-инструмент для создания форм обратной связи, как то: создание приглашений, опросов, онлайн-исследований и т. д. Для создания контрольных работ нами была выбрана форма «Google Тестирование» (далее — Гугл-тестирование). Данная форма решила актуальный вопрос аттестации студентов во время вынужденного формата занятий онлайн, а также была применена в работе с иностранными студентами в период локдауна.

Работа с формой Гугл-тестирования выявила как преимущества, так и недостатки в составлении тестов / контрольных работ, а также в проведении, а именно в контроле проведения и организации прохождения тестов студентами.

1. Инструментарий Гугл-тестирования

Положительные стороны:

– Очень легок и удобен в использовании, позволяет создать неограниченное количество разделов. Нами были созданы разделы «Грамматика», «Лексика», «Произношение» (или правила чтения), «Чтение», «Письмо».

– Предлагается достаточно большой выбор вариантов упражнений/заданий: выбор из списка (от одного до нескольких вариантов), шкала, текст (краткий или неограниченный по количеству слов). К каждому вопросу/заданию возможно составить описание, примеры выполнения и т. д. Вопросы/задания могут быть как обязательными, так и необязательными для выполнения (определяется составителем теста).

– Настройки также позволяют определить разное количество баллов по каждому заданию/вопросу, общая сумма которых автоматически подсчитывается сайтом.

Недостатки:

– Не все аспекты изучения иностранного языка возможно тестировать, например восприятие речи на слух, т. е. раздел аудирования. Невозможно привязать аудиофайл, которого нет в открытом доступе в интернете, к заданию, поэтому раздел «Аудирование» приходится проводить в специально определенное время и с непосредственным участием преподавателя, с обращением к другим форматам интернет-связи, которые дают возможность использовать аудио-/видеотрансляцию, например «Скайп», «Зум»,

«Дискорд» и т. д. Другой вариант проведения контроля понимания речи на слух возможен в виде отправки аудиофайла лично каждому учащемуся или группе отдельным сообщением при выполнении задания, также созданного в Гугл-тестировании. Но тогда количество прослушиваний аудиофайла, которое обычно лимитировано, будет невозможно проконтролировать.

– Не все виды заданий, часто используемых при тестировании, могут быть применены. Например, отсутствуют основные инструменты форматирования текста, а именно — невозможно изменять шрифт на «полужирный», «курсив», «подчеркивание» для выделения слов, буквосочетаний и букв. В таких случаях возможно лишь применение заглавных букв, разделение слов с помощью разных значков.

2. Правила использования

Преимущества:

– Количество подходов к выполнению теста можно определить от одного до бесконечности (по усмотрению составителя). По окончании прохождения теста сайт автоматически (определяется составителем теста) отправляет полученные результаты на электронную почту в виде уведомления о прохождении или в виде ссылки на непосредственно выполненный тест учащегося.

– Вся информация о прохождении теста участниками тестирования хранится в так называемом банке «Ответы», привязанном к данному тесту, доступ к банку есть только у преподавателя. В банке предлагается разного рода статистика, удобная и часто необходимая для анализа дальнейшей работы преподавателя: общий итог результатов, полученных всеми участниками тестирования в виде таблицы и диаграммы; анализ вопросов, на которые часто даются неправильные ответы; диаграммы по результатам выполнения отдельно каждого вопроса теста. Также банк «Ответы» хранит информацию о выполнении тестирования каждым учащимся в виде самого теста, который также возможно распечатать.

– Время, установленное на выполнение теста, также можно ограничить. С помощью функции «Отправить» сайт создает уникальную ссылку для доступа к прохождению теста, но доступ может быть ограничен в виде функции «Принимать ответы». По окончании определенного времени преподаватель выбирает функцию «Не принимать ответы», и сайт блокирует отправку работы учащимся, если он не успел уложиться в отведенное время.

– Важная и удобная функция Гугл-тестирования — «Настройки доступа», которая позволяет «делиться» с другими преподавателями возможностью использовать данный тест для аттестации своих студентов. В разделе «Настройки доступа» также создается ссылка, которую составитель отправляет преподавателю, будущему «редактору», с которым «владелец» теста хотел бы поделиться. Такой подход позволяет реализовать использование теста многими преподавателями в своих учебных целях, экономить время составления тестов, поскольку отсутствует необходимость разработки одного и того же теста несколькими преподавателями, осуществить редактирование на предмет улучшения теста и его заданий.

Недостатки:

– Наличие трудностей, связанных с применением форматирования шрифта, а именно — с заданиями, в ответах на которые учащийся не делает выбор из предложенных, а составляет и печатает свои ответы (составьте предложение, напишите слово, синонимичное или противоположное предложенному, и т. д.). Дело в том, что текст, вводимый учащимся, проверяется сайтом с точностью до точки, т. е., если отвечающий начал предложение не с заглавной буквы, или не поставил в конце предложения точку, или применил значок апострофа — не тот, который был определен в ответах составителем, ответ не будет засчитан как правильный. Сайт воспринимает не ответ учащегося как таковой, а совпадение с правильным ответом, указанным преподавателем с максимальной точностью до буквы. Конечно, составитель может указать хоть сколь угодно нужное количество правильных ответов, попытавшись учесть все возможные варианты «оформления» учащимся ответа, но это, во-первых, значительно увеличит затрачиваемое время на составление теста, во-вторых, предугадать все варианты «неправильного оформления» верного ответа практически невозможно. При таких условиях преподаватель вынужден проверять выполнение подобных заданий «вручную», т. е. обязательно просматривать выполнение всего теста, и практически подсчитывать и проверять результаты аттестации учащегося.

– Существуют виды заданий/вопросов, которые также требуют участия преподавателя в проверке, оценить эти задания с помощью сайта невозможно в принципе. Это, конечно, задания творческого характера, использование коммуникативных умений и навыков студентов в речи, например письмо, эссе, развернутые ответы на вопросы.

Заключение (Conclusion)

В целом опыт использования Гугл-тестирования показал, что такого рода контроль очень удобен и имеет ряд положительных аспектов. Гугл-тест предполагает совместное использование и одновременную корректировку заданий несколькими преподавателями; предоставляет достаточно удобный и быстрый формат составления теста; представляет собой упрощенный и точный способ подсчета результатов выполнения некоторых типов заданий, не требующих проверки сформированности коммуникативных умений, а больше связанных с фактическим «узнаванием» и освоением учащимися лексического, грамматического и фонетического материала; обеспечивает свободу в выборе времени проведения тестирования, которое может быть и не привязано ко времени аудиторного занятия, участие в прохождении теста большого количества студентов, вне зависимости от их местонахождения. Гугл-тест может быть также использован в обучении иностранных студентов и в случаях невозможности присутствия учащегося во время прохождения теста на аудиторных занятиях ввиду болезни или необоснованных пропусков. Использование диаграмм и статистики, автоматически составляемых сайтом, дает возможность определить так называемые «пробелы» и успехи учащихся как в группе в целом, так и индивидуально у каждого студента в усвоении того или иного пройденного

материала с дальнейшей корректировкой преподавателем своей работы. Осуществляя контроль, преподаватель получает информацию как о результатах работы обучаемых, так и о результатах своей учебно-педагогической деятельности. Следовательно, это позволяет повысить мотивацию студентов, изучающих иностранный язык, поскольку полученная отметка свидетельствует об их уровне владения языком. С другой стороны, и сам преподаватель, ознакомившись с результатами контроля в группе, может судить о своей учебной работе и вносить определенные изменения в учебные программы по иностранному языку [3, с. 277].

Однако нельзя не отметить и недостатки в использовании Гугл-тестирования. Невозможно осуществить контроль таких аспектов и типов заданий, которые направлены на определение освоения непосредственно коммуникативных умений и навыков, а именно говорения, аудирования. По-прежнему очевидна потребность в присутствии и участии преподавателя в процессе контроля. Также нет полной уверенности в том, что выполнение тестов учащимися будет происходить без участия «помощников» (интернет, учебные материалы, интернет-переводчики, одногруппники), т. е. подсчет баллов/«очков», как формальная оценка уровня освоенности языковых умений и навыков, не является полным и окончательным, но может быть использован как вспомогательный инструмент в руках преподавателя в процессе аттестации учащихся. Данный формат тестирования предполагает также широкое применение в формате заочного обучения.

Библиографический список

1. Григорьева Е. Я. Контроль в обучении иностранным языкам в средней школе // Среднее профессиональное образование. 2014. № 6. С. 20–22.

2. Бабушкина О. Н. Компьютерное тестирование как форма контроля при обучении иностранным языкам в неязыковом вузе // Журн. науч. публикаций аспирантов и докторантов. 2015. № 10 (112). С. 56–58.

3. Буко В. П. Контроль в обучении иностранному языку в вузе // Иностранные языки: инновации, перспективы исследования и преподавания : материалы II Междунар. науч.-практ. конф. / отв. ред. Е. А. Пригодич. Минск : БГУ, 2019. С. 276–280.

References

Babushkina O. N. (2015) Komp'yuternoe testirovanie kak forma kontrolya pri obuchenii inostrannym yazykam v neyazykovom vuze [Computer Testing As a Form of Control When Teaching Foreign Languages in a Non-Linguistic University]*, *Zhurnal nauchnykh publikatsii aspirantov i doktorantov [Journal of Scientific Publications of Postgraduates and Doctoral Students]*,* no. 10 (112), pp. 56–58. (in Russian)

Buko V. P. (2019) Kontrol' v obuchenii inostrannomu yazyku v vuze [Control in Teaching a Foreign Language at a University]*, *Prigodich E. A. (ed.) Inostrannye yazyki: innovatsii, perspektivy issledovaniya i prepodavaniya [Foreign Languages: Innovations, Research and Teaching Perspectives]**. Minsk, BGU Publ., pp. 276–280. (in Russian)

Grigor'eva E. Ya. (2014) Kontrol' v obuchenii inostrannym yazykam v srednei shkole [Control in Teaching Foreign Languages in Secondary School]*, *Srednee professional'noe obrazovanie [Secondary Vocational Education]**, no. 6, p. 20–22. (in Russian)

* Перевод названий источников выполнен автором статьи / Translated by the author of the article.